

صديقي أنت الوفي

ربما تكون قد سمعت أن هناك أشخاص يمكن أن يموتوا من السرطان. هذا شئ نادر عند الصغار. يعمل الأطباء جاهدين لكي يستعيد صديقك صحته من جديد.

شادن Shadan
مركز العنود لتنمية الطفل
Alanood Center for Child Development

لدي صديق مصاب بالسرطان

مركز العنود لتنمية الطفل - شادن هو أحد مراكز التمكين لمؤسسة العنود الخيرية، وهو يهتم بالطفل من سن 5 حتى 15 عام، ويهتم بمقومي الرعاية له عن طريق التعاون مع مؤسسات دولية ومحلية

الكاتب، جاكى بالمر بالتعاون مع لجنة نشر CCLG، والتي تضم خبراء متعددي التخصصات في مجال سرطان الأطفال. تمت ترجمة وتعريب هذا الكتيب عن طريق مركز العنود لتنمية الطفل (شادن) إعادة التصميم والنشر: مارس ٢٠١٦ المراجعة: فبراير ٢٠١٤ لطلب النسخة العربية، الرجاء التواصل مع مركز العنود لتنمية الطفل (شادن) shadan@alanood.org.sa

Shadan_ksa
www.shdn.org

AlanoodOrg
CCLG
تمت ترجمة هذا البروشور عن منظمة CCLG

شعور مخيف أن يكون لديك صديق مصاب بالسرطان. ربما يكون لديك أسئلة وتريد أن تساعد، ربما تكون منزعجًا لرؤية صديقك وهو يبدو مريضًا وأنت لا تستطيع المساعدة.

حسنًا، يمكن فعل الكثير. تذكر أن صديقك لا يزال صديقك حتى وإن بدا مختلفًا عما كان عليه.

هذه بعض الأشياء التي ربما يرغب صديقك أن تعرفها

أبجد

رسالة عني

"قد يكون مزاجي متعكرًا قليلًا بعد العلاج أو لدي بعض الأنايب في جسمي (هذه الأنايب ضرورية للعلاج)، انتبه أن لا ترتطم بي. أيضا، هذه الأنايب تعني أنني لن أستطيع ممارسة الرياضة لفترة من الزمن."

"إخوتي أيضا يحتاجونك ويحتاجون اهتمامك، لأنني أنال جزءاً أكبر من الاهتمام بسبب زيارات المستشفى والعلاج."

"لا تقلق، السرطان لا يعديك مثل الإنفلونزا والرشح."

رجاءً دافع عني أو أخبر المدرس إذا نابرتي أحد بالألقاب السيئة أو أغاظني.

قد يسبب لي السرطان بعض المشاكل، مثل الكلام والمشى وقد أجد صعوبة في رؤية الأشياء على السبورة وقد أحتاج أن أجلس في الصف الأمامي. ربما تستطيع أن تسأل الأستاذ إذا كان بإمكانك أن تجلس معي.

شكراً لكم لأنكم أصدقائي.

هذه بعض الأشياء التي ربما يرغب صديقك أن تعرفها

"عندما يكون لدينا حصة للتربية البدنية، المدرس لا يعرف لماذا لا أستطيع القيام ببعض المهام في الفصل، فرجاءً أخبره عني"

"أعلم أنني أبدو مختلفًا ولكني لازلت كما أنا، وأريدك أن تبقى صديقي أكثر من أي وقت مضى."

يمكنك الاستمرار في الاتصال بي في طريقك إلى المدرسة، إلا إذا كنت تعرف أنني في المستشفى أو أنني لن آتي إلى المدرسة ذلك اليوم.

"أريد أن تعلم أنني لم أتسبب بالسرطان نفسي، ولم تسبب به أنت أو أي شخص آخر. ومع أن السرطان يندرج وجوده عند الصغار، وهو ابتلاء سأحسب عليه الأجر."

إذا رأيتني ألبس قبعة فذلك لأن العلاج الذي أتلقاه جعل شعري يتساقط. سينمو شعري مجددًا. رجاءً لا تحذق!

إذا كنت غائبا عن المدرسة، في البيت أو في المستشفى، فالرجاء إبق على اتصال، يمكنك أن تسأل والدي أو والدي أولاً لتعرف كيف حالي. أرسل لي الرسائل أو الإيميلات، أو حتى صوراً لما تقومون به في المدرسة."

أحب أن أراك عندما أكون في المستشفى، يمكنك أن تسأل والدي أو والدي أولاً لتعرف إن كنت أستطيع استقبال الزائرين."